

CASA DAS ARTES DE LARANJEIRAS  
E A TURMA BT43 *apresentam*

CAL

# CHAMADA

DIREÇÃO  
MARCELO MORATO

DE MÁXIMO GÓRKI

30 NOV A 04 DEZ . QUA/QUI/SÁB/DOM 17H 20H . ESPAÇO SERGIO BRITTO



“

*Tudo está no homem.  
Tudo é obra de sua mão  
e de seu cérebro.  
Soa pretensioso,  
não soa: o Homem!?  
Tem que respeitar o homem!  
Não ter pena dele...  
Não rebaixar ele com a piedade...*





**E**scrita pelo russo Máximo Górkí, em 1901, esta peça teatral (cujo título original “Na Dne” significa “No fundo”) é mais conhecida no Brasil como “Ralé”, numa alusão pouco respeitosa às classes baixas. Diz-se que o autor, cujo pensamento e ação se alinhavam com a esquerda, não concordaria com esta tradução.

Amontoados num albergue, beberrões, ex-presidiários, operários, uma prostituta, um nobre decadente, um artista desmemoriado e outras figuras sem fé em si mesmas, vivem miseravelmente. A chegada de uma peregrina altera o humor daquelas pessoas, sem honra nem consciência, fazendo-as acreditar na possibilidade de viver para o melhor de si mesmas. Essa nova expectativa gerará conflitos, principalmente com os proprietários da decrepita pensão.

Originalmente encenada pelo Teatro de Arte de Moscou, dirigida por Stanislavski e Nemirovitch-Dantchenko, a peça foi um marco na história mundial do teatro, pois, não obstante a forma naturalista em que eram apresentadas aquelas personagens marginais, Górkí retratava-as com um olhar humanista: eram homens e mulheres que tinham direito a uma existência mais digna. Essa abordagem inédita despertou a curiosidade e a empatia do público russo, e veio a influenciar outros dramaturgos em sua crítica à desigualdade socioeconômica: Bertolt Brecht, Plínio Marcos, entre outros.



*Espero que a turma BT43 também floresça para o melhor de si mesma, que seus indivíduos busquem se manter conscientes, sem perder a empatia. Dentro e fora dos palcos.*

**Marcelo Morato**

## AGRADE- CIMENTOS

*Gustavo Ariani, Alice Reis, Hermes Frederico,  
Beatriz Siracusa, Maria Antonieta, Sonia Machado,  
Estevão Veloso, Francisco Amaral  
e demais funcionários da CAL.*







**Amanda Peixoto**



**Ana Beatriz Bino**



**Ana de Souza**



**Bruna Paiva**



**Bruno Mendes**



**Camille Nogueira**



**Chico Viêra**



**Fabio Rosso**



**Gabriel Ferzza**



**João Novelino**



**Juliana Pancotto**



**Laura Licks**



**Miguel Romaneli**



**Mika Cordero**



**Naois Távora**



**Oli Beleli**



**Tiffany Esteves**

**Turma BT43**  
Alunos do 2º Período do  
Bacharelado em Teatro

<b>AMANDA PEIXOTO</b>	Anna / Natasha / Vassílissa
<b>ANA BEATRIZ BINO</b>	Bubnova / Kvásnia / Nástra
<b>ANA DE SOUZA</b>	Luna / Vassílissa
<b>BRUNA PAIVA</b>	Anna / Natasha
<b>BRUNO MENDES</b>	Ator / Pepel
<b>CAMILLE NOGUEIRA</b>	Luna / Satine
<b>CHICO VIÊRA</b>	Abraão / Bubnov / Kostilev
<b>FABIO ROSSO</b>	Andrei / Sátin
<b>GABRIEL FERZZA</b>	Andrei / Pepel
<b>JOÃO NOVELINO</b>	Abraão / Aliosha / Barão / Kostilev
<b>JULIANA PANCOTTO</b>	Aliosha / Nástra / Natasha
<b>LAURA LICKS</b>	Anna / Tártara
<b>MIGUEL ROMANELI</b>	Abraão / Barão / Kostilev
<b>MIKA CORDERO</b>	Bubnov / Papudo
<b>NAOIS TÁVORA</b>	Atriz / Baronesa
<b>OLI BELELI</b>	Aliosha / Kvásnia / Nástra
<b>TIFFANY ESTEVES</b>	Kvásnia / Papuda
<b>BEATRIZ SIRACUSA</b>	Tártara
<b>NATIVIDADE</b>	Policial

# ELEMENTOS PERSONAGENS



**Máximo Górkí**

TEXTO

**Brutus Pedreira e Gabor Aranyi  
(versão final de Marcelo Morato)**

TRADUÇÃO

**Marcelo Morato**

DIREÇÃO

**Giulia Mérida e Natividade**

ASSIST. DE DIREÇÃO

**Wilson Reiz**

ILUMINAÇÃO

**Marcela Anjos e Marcelo Morato**

CENOGRAFIA

**Joyce Olipo e Magenta Rosa**

FIGURINO

**Fael di Roca**

SUPERVISÃO DE  
CENOGRAFIA E FIGURINO

**Marcelo Morato e Natividade**

TRILHA SONORA

**Eduardo Reis**

ASSIST. DE CENOGRAFIA

**Ana de Souza, Bruna Paiva,  
Giulia Mérida, João Novelino,  
Juliana Pancotto e Marcelo Morato**

COLABORAÇÃO  
NO FIGURINO

**João Miller e Rita Ariani**

PROJETO GRÁFICO

**Sonia Machado**

ADMINISTRAÇÃO

**Luiz de Oliveira**

DIREÇÃO DE PRODUÇÃO

**FICHA TÉCNICA**







# NA LAMA

**30 NOV A 04 DEZ**

**QUA/QUI/SÁB/DOM 17H 20H**

ESPAÇO SERGIO BRITTO . UNIDADE CAL GLÓRIA  
RUA SANTO AMARO 44 . ENTRADA FRANCA

realização

**CAL** CASA  
DAS ARTES  
DE LARANJEIRAS